



## Política de no Discriminación

MLK Community Medical Group cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. MLK Community Medical Group no excluye a las personas ni las trata de manera diferente por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

MLK Community Medical Group:

- Brinda ayuda y servicios gratuitos a personas con discapacidades para comunicarse de manera efectiva con nosotros, tales como:
  - Intérpretes calificados de lenguaje de señas
  - Información escrita en otros formatos
- Brinda servicios de idiomas gratuitos a las personas cuyo idioma principal no es el inglés, como:
  - Intérpretes calificados
  - Información escrita en otros idiomas

Si necesita estos servicios, comuníquese con Anton Teehankee, Defensor del Paciente, al (424) 338- 8547.

Si usted cree que MLK Community Medical Group no cumple con brindar estos servicios o lo ha discriminado de alguna manera por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja con: Laury Creyaufmille, Directora Encargada del Cumplimiento, 1680 E. 120<sup>th</sup> Street, Los Angeles, CA 90059, (424) 338-8758, 1-800-735-2929 (TTY/VCO/HCO), [lcreyaufmiller@mlkch.org](mailto:lcreyaufmiller@mlkch.org). Puede presentar una queja en persona, por correo o por correo electrónico. Si necesita ayuda para presentar una queja, Laury Creyaufmiller, Directora Encargada del Cumplimiento, está disponible para ayudarlo.

También puede presentar una queja de derechos civiles ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU., Oficina de Derechos Civiles, electrónicamente a través del Portal de quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en [https://ocrportal.hhs.gov/ocr/cp/wizard\\_cp.jsf](https://ocrportal.hhs.gov/ocr/cp/wizard_cp.jsf), o por correo o teléfono al:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Los formularios de queja están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.



MLK Community  
Medical Group

### Chinese

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電  
1-800-854-7784 (TTY : 1-800-735-2929)。

### Vietnamese

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-800-854-7784 (TTY: 1-800-735-2929).

### Tagalog

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-800-854-7784 (TTY: 1-800-735-2929)

### Korean

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-854-7784 (TTY: 1-800-735-2929)번으로 전화해 주십시오.

### Armenian

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցության ծառայություններ: Չանգահարեք  
1-800-854-7784 (TTY (հեռատիպ)՝ 1-800-735-2929)

### Persian

توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصترو اریگان بیار شما  
فمهار می باشد. با 1-800-854-7784 (TTY: 1-800-735-2929) تماس بگیرید.

### Russian

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода.  
Звоните 1-800-854-7784 (телетайп: 1-800-735-2929).

### Japanese

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-800-854-7784  
(TTY: 1-800-735-2929) まで、お電話にてご連絡ください。

### Arabic

ملحوظة: إذا كنت تتحدث ذاكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-800-854-7784  
(رقم هاتف الصم والبكم: 1-800-735-2929)

### Punjabi

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।  
1-800-854-7784 (TTY: 1-800-735-2929) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।



### Mon-Khmer, Cambodian

ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតថ្លៃ គឺអាចមានសំរាប់អ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ  
1-800-854-7784 (TTY: 1-800-735-2929)។

### Hmong

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-  
800-854-7784 (TTY: 1-800-735-2929).

### Hindi

ध्यान द : य द आप हदी बोलते ह तो आपके िलए मुफ्त म भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध ह। 1-800-854-7784  
(TTY: 1-800-735-2929) पर कॉल कर ।

### Thai

เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-800-854-7784 (TTY: 1-800-735-2929).